

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0473/07/18**

Dňa: **13.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Second Chance, s. r. o.**

sídlo: **902 01 Pezinok, Kamenice 6**

IČO: **50 567 845**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno predávajúceho – podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania svoju prevádzkarňu neoznačil týmto požadovaným údajom, resp. uvedené označenie (PO – Retail, s.r.o.) bolo nesprávne, správne malo byť uvedené Second Chance, s. r. o.,
- **riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv a za tým účelom zabezpečiť na vhodnom a viditeľnom mieste reklamačný poriadok – podľa § 18 ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval.

zistené pri výkone kontroly dňa **14.09.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Second – hand „KILOVKA“, Radničné námestie 28, Bardejov,**

**u k l a d á**

**P/0473/07/18**

2

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **300,00 €**, slovom **tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 04730718**.

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 14.09.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Second – hand „KILOVKA“, Radničné námestie 28, Bardejov**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

**Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno predávajúceho, ku ktorému došlo tým, že účastník konania svoju prevádzkareň neoznačil týmto požadovaným údajom, resp. uvedené označenie (PO – Retail, s.r.o.) bolo nesprávne, správne malo byť uvedené Second Chance, s. r. o..
- Podľa § 18 ods. 1 zákona riadne informovať spotrebiteľa o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv a za tým účelom zabezpečiť na vhodnom a viditeľnom mieste reklamačný poriadok, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania spotrebiteľa o týchto skutočnostiach formou reklamačného poriadku neinformoval.

Neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, účastník konania porušil ustanovenie § 15 ods. 1 písm. a) a § 18 ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 19.01.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

**P/0473/07/18**

*Podľa § 15 ods. 1 písm. a) zákona na vhodnom a trvale viditeľnom mieste prevádzkarne musí byť uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho alebo miesto podnikania fyzickej osoby.*

*Podľa § 15 ods. 2 zákona povinnosť označenia údajov potrebných na uplatnenie reklamácie sa vzťahuje aj na predaj výrobkov a poskytovanie služieb mimo prevádzkarne.*

Citovanými zákonnými ustanoveniami sa realizuje jedno zo základných práv spotrebiteľa, a to jeho právo na informácie. Spotrebiteľ spravidla uskutočňuje neformálny úkon kúpy výrobku alebo služby a za tým účelom vstupuje do neformálneho vzťahu, v ktorom zostáva v anonymite. Spotrebiteľ má však v tomto právnom vzťahu zákonom priznané práva, ktoré v prípade potreby

v budúcnosti môže uplatniť. Typickým príkladom sú práva pri reklamácií väd výrobku alebo služby. Aby tieto práva mohol uplatniť potrebuje vedieť, u koho si ich môže uplatniť.

Z hľadiska informovania spotrebiteľa je preto z tohto pohľadu dôležité označenie prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi ale aj všetkých miest a priestorov mimo prevádzkarne, na ktorých sa realizuje predaj výrobkov a služieb.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nespĺnil, keď prevádzkareň neoznačil správnym obchodným menom predávajúceho.

*Podľa § 18 ods. 1 zákona predávajúci je povinný spotrebiteľa riadne informovať o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv. Reklamačný poriadok musí byť na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva pre predávajúceho povinnosť riadne, to znamená v súlade s právnymi predpismi, informovať spotrebiteľa o všetkých relevantných podmienkach uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku. Zároveň je predávajúceму uložená povinnosť o týchto skutočnostiach informovať spotrebiteľa určenou formou a to prostredníctvom písomného reklamačného poriadku, ktorý sa má nachádzať v prevádzkarni na viditeľnom mieste dostupnom spotrebiteľovi. Predávajúci si preto nespĺní povinnosť v zmysle tohto zákonného ustanovenia, ak reklamačný poriadok nemá vypracovaný vôbec alebo ak v reklamačnom poriadku určí podmienky uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady v rozpore s právnymi predpismi, prípadne ak reklamačný poriadok, aj keď ho má vypracovaný, ale tento sa nachádza na mieste, ktoré nie je pre spotrebiteľa viditeľné alebo dostupné.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nespĺnil, keď spotrebiteľ neinformoval prostredníctvom reklamačného poriadku o podmienkach, spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi,*

**P/0473/07/18**

*predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením prevádzkarne zákonom stanovenými údajmi a neinformovaním spotrebiteľa formou reklamačného poriadku o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, a o vykonávaní záručných opráv, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Neoznačením prevádzkarne obchodným menom predávajúceho, účastník konania spotrebiteľovi neposkytol základné informácie významné z hľadiska zabezpečenia riadneho predaja výrobkov.

Pri rozhodovaní o výške pokuty zároveň vzal do úvahy skutočnosť, že absencia informácie o podmienkach a spôsobe reklamácie vrátane údajov o tom, kde možno reklamáciu uplatniť, je spôsobilá ukrátiť spotrebiteľa na jeho právach zo zodpovednosti za vady predanej veci, či poskytnutej služby.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie, na ochranu svojho zdravia a bezpečnosti a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

#### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

## **SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0486/07/18**

Dňa: **13.03.2019**

### **ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení

niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **GEMA, s. r. o.**

sídlo: **036 01 Martin, Kollárova 58**

IČO: **36 383 708**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu – podľa § 12 ods. 2 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 69,50 €, ktoré neboli označené úplným materiálovým zložením (časť materiálového zloženia bolo uvedené len v skratke „PES“) podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“),

zistené pri výkone kontroly dňa 05.10.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Textil – čiapky, klobúky GEMA, Dlhé Hony 1, ZOC MAX, Poprad**

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou

**P/0486/07/18**

2

typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 04860718**.

**O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **05.10.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Textil – čiapky, klobúky GEMA, Dlhé Hony 1, ZOC MAX, Poprad**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

**Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 12 ods. 2 zákona zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu, keď v ponuke pre spotrebiteľa boli zistené 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 69,50 €, ktoré neboli označené úplným materiálovým zložením (časť materiálového zloženia bolo uvedené len v skratke „PES“) podľa osobitného predpisu Nariadenia. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 3 ks dámska baretka so šiltom GEMA PB79 á 13,20 €/ks – materiálové zloženie bolo uvedené: 60% PES, 40% Akryl
  - 3 ks dámska baretka so šiltom GEMA FO73 á 29,90 €/ks – materiálové zloženie bolo uvedené: 60% PES, 40% Vlna

Neoznačením výrobkov podľa osobitného predpisu, účastník konania porušil ustanovenie § 12 ods. 2 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 19.01.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 16.10.2018 písomne vyjadril.

Vo vyjadrení k predmetu prejednávanej veci uviedol, že textilné výrobky – 6 ks čiapok, u ktorých nebol uvedený plný názov materiálového zloženia mal pripravené na vrátenie do firmy na preznačenie a tieto neboli určené na predaj. Ostatné výrobky vrátane čiapky, ktorá bola predmetom kontrolného nákupu, mali plné označenie materiálového zloženia.

Vzhľadom na uvedené skutočnosti účastník konania považuje skutkový stav zistený kontrolou bez nedostatkov.

Účastník konania okrem toho poukazuje aj na podľa neho nevhodné správanie inšpektorov, ktorí podľa vyjadrenia osoby prítomnej pri kontrole – brigádničky, túto nútili podpísať inšpekčný záznam.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel

**P/0486/07/18**

3

k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávania a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Zo znenia citovaného zákonného ustanovenia možno vyvodiť, že predávajúci je povinný predovšetkým uvedenými údajmi predávaný výrobok označiť. Len údaje, ktorými nemožno predávaný výrobok označiť, je predávajúci povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať.

Medzi výrobky, ktoré nie je možné zákonom stanovenými údajmi označiť, možno zaradiť najmä výrobky malých rozmerov, prípadne výrobky, ktoré z estetického hľadiska, či z hľadiska

narušenia ich povrchovej úpravy, kvality alebo z iných podobných dôvodov, nie je účelné ani vhodné takto označovať.

V tomto zákonom ustanovení je zároveň uložená predávajúcemu povinnosť zabezpečiť označenie predávaných výrobkov aj údajmi podľa osobitných predpisov.

V prípade textilných výrobkov týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktoré záväzným spôsobom upravuje označovanie textilných výrobkov, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľovi, materiálovým zložením.

Vykonanou kontrolou však bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 69,50 €, neoznačil údajmi podľa Nariadenia, v zmysle ktorého bol povinný zabezpečiť označenie predávaných výrobkov údajmi podľa osobitných predpisov (časť materiálového zloženia bolo uvedené v skratke „PES“).

V súvislosti s tvrdením účastníka konania, v zmysle ktorého 6 kusov čiapok nebolo určených na predaj, ale na vrátenie firme na doplnenie označenia materiálového zloženia, správy orgán uvádza, že takéto tvrdenie s prihliadnutím na všetky skutkové okolnosti opísané v inšpekčnom zázname, sa javia ako nepravdepodobné a z toho dôvodu im správny orgán neuveril.

Z inšpekčného záznamu na strane 2 vyplýva, že inšpektori kontrolovali celkovo 20 druhov textilných výrobkov za prítomnosti brigádničky Marty K., nachádzajúcich sa v ponuke pre spotrebiteľa, pričom len u 2 druhov z týchto výrobkov boli zistené nedostatky. Kontrolované výrobky boli v priestoroch predajne vystavené, riadne označené cenou a to všetko na mieste, na ktorom sa realizuje priamy predaj výrobkov spotrebiteľovi. Takáto obchodná komunikácia medzi predávajúcim a spotrebiteľom vykazuje pojmové znaky výzvy na kúpu v zmysle § 2 písm. v) zákona. Vystavené výrobky alebo výrobky inak pripravené na predaj predávajúci už

**P/0486/07/18**

4

nemôže spotrebiteľovi podľa § 4 ods. 3 (druhá veta) zákona odmietnuť predat'. Čo do času predaja všetky vystavené výrobky musia spĺňať zákonom stanovené podmienky predaja v okamihu ich vystavenia (ponuky).

Opačný názor by znamenal, že predávajúci by mohol kedykoľvek dodatočne (napr. pri kontrole) účelovo vylúčiť z predaja každý výrobok, ktorý nespĺňa podmienky predaja tvrdením, že výrobky nie sú určené na predaj tak ako to tvrdí v tomto prípade aj účastník konania. V dôsledku tejto skutočnosti by tak bola zmarená účinná ochrana spotrebiteľa pred predajom výrobkov, ktoré nespĺňajú požiadavky zákona.

Ak účastník konania mal v úmysle výrobky svojmu dodávateľovi resp. inej firme vrátiť na doplnenie označenia, a teda ich vylúčiť z predaja, bolo jeho povinnosťou na túto skutočnosť spotrebiteľa vopred upozorniť, napríklad oznámením, prípadne takéto výrobky oddeliť od ostatných výrobkov, čo v prejednávanej veci splnené nebolo.

Z uvedených dôvodov správny orgán vyhodnotil argumentáciu účastníka konania za právne bezvýznamnú nemajúcu vplyv na jeho zodpovednosť za spáchanie správneho deliktu podľa § 12 ods. 2 zákona.

Čo sa týka údajného neslušného správania inšpektorov vo vzťahu k prítomnej brigádničke, ktoré malo spočívať „v snahe ju prinútiť podpísať inšpekčný záznam“ tak k tomu je potrebné uviesť, že na strane inšpektorov bolo len prirodzené očakávať od kontrolovanej osoby resp. osoby, prostredníctvom ktorej vykonáva podnikateľskú činnosť, podpísať záznam z kontroly a tak potvrdiť jeho prevzatie. Ak kontrolovaná osoba inšpekčný záznam odmietne podpísať

a tak potvrdiť jeho prevzatie, táto skutočnosť je len dôvodom na doručenie inšpekčného záznamu prostredníctvom poštového podniku, tak ako to bolo aj v tomto prípade.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov údajmi podľa osobitného predpisu, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

**P/0486/07/18**

5

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, prípadne uvedenie materiálového zloženia v skratke, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.



**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0489/07/18**

Dňa: **13.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **VIGOSS RETAIL s. r. o.**

miesto podnikania: **040 01 Košice – mestská časť Staré Mesto, Kuzmányho 29**

IČO: **50 455 613**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu – podľa § 12 ods. 2 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 1 druh textilného výrobku v celkovej hodnote 89,90 €, ktorý nebol označený údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“),
- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 4 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 332,52 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 26.09.2018 v prevádzkarni účastníka konania **VIGOSS JEANS – textil, Vihorlatská 2A, ZOC MAX, Prešov,**

**P/0489/07/18**

2

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **300,00 €**, slovom **tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 04890718**.

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **26.09.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **VIGOSS JEANS – textil, Vihorlatská 2A, ZOC MAX, Prešov**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 12 ods. 2 zákona zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu, keď v ponuke pre spotrebiteľa bol zistený 1 druh textilného výrobku - 2 ks dámske šaty „MADE IN ITALY“ (sivá farba) á 44,95 € /ks – v celkovej hodnote 89,90 €, ktorý nebol označený údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia.
- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke boli zistené 4 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 332,52 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke nachádzali nasledovné výrobky:
  - 1 ks dámske šaty „MADE IN ITALY“ (staroružová farba) á 44,95 €/ks - na etikete trvale a pevne pripevnenej k textilnému výrobku bolo uvedené materiálové zloženie výrobku (ďalej len „MZ“): 50% VISKOZA, 50 % COTTON
  - 2 ks dámske tričko NEW COLLECTION á 39,95 €/ks – MZ: 100 % COTTON
  - 1 ks dámska tunika ART7794 (s podšívku) á 39,95 €/ks – MZ: 70 % VISCOSA VISCOSE VISKOSE VISCOSE, 30 % SETA SILK SOIE SILK, LINNING: 95% VISCOSA VISCOSE VISKOSE VISCOSE, 5% ELASTIAN ELASTANE ELASTHAN ELASTHANN
  - 4 ks dámske rifľové nohavice krátke s trakmi VIGOSS JEAN á 41,93 €/ks – MZ: 98 % Cotton, 2 % Elastan

Neoznačením výrobkov podľa osobitného predpisu a poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 12 ods. 2 a § 13 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 23.01.2019 začaté správne konanie.

**P/0489/07/18**

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Zo znenia citovaného zákonného ustanovenia možno vyvodiť, že predávajúci je povinný predovšetkým uvedenými údajmi predávaný výrobok označiť. Len údaje, ktorými nemožno predávaný výrobok označiť, je predávajúci povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať.

Medzi výrobky, ktoré nie je možné zákonom stanovenými údajmi označiť, možno zaradiť najmä výrobky malých rozmerov, prípadne výrobky, ktoré z estetického hľadiska, či z hľadiska narušenia ich povrchovej úpravy, kvality alebo z iných podobných dôvodov, nie je účelné ani vhodné takto označovať.

V tomto zákonnom ustanovení je zároveň uložená predávajúcemu povinnosť zabezpečiť označenie predávaných výrobkov aj údajmi podľa osobitných predpisov.

V prípade textilných výrobkov týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktoré záväzným spôsobom upravuje označovanie textilných výrobkov, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľovi, materiálovým zložením.

Vykonanou kontrolou však bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania 1 druh textilného výrobku v celkovej hodnote 89,90 €, neoznačil údajmi podľa Nariadenia, v zmysle ktorého bol povinný zabezpečiť označenie predávaných výrobkov údajmi podľa osobitných predpisov.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

**P/0489/07/18**

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď u 4 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 332,52 €, písomnú informáciu o materiálom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávacia vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov údajmi podľa osobitného predpisu a poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**P/0489/07/18**

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKČIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0509/07/18**

Dňa: **28.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **A.V. PLUS s. r. o.**

sídlo: **080 01 Prešov, Čapajevova 29**

IČO: **35 754 419**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **poskytovať služby v predpísanej kvalite – podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Hotel\*\*\*\* nedodrжал kvalitu predpísanú v § 5 ods. 14 Vyhlášky MH SR č. 277/2008 Z.z., ktorou sa ustanovujú klasifikačné znaky na ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried (ďalej len „Vyhláška o kategorizácii“) a v jej Prílohe, keď z požiadaviek na vybavenosť jednotlivých častí ubytovacích zariadení v hygienickom zariadení izieb č. 306 – dvojlôžková, č. 307 – dvojlôžková a č. 318 – dvojlôžková LUX elektrická zásuvka nebola označená napätím na použitie elektrických spotrebičov (§ 5 ods. 14 písm. a) Vyhlášky o kategorizácii); z klasifikačných znakov pre zaradovanie do kategórií a tried nebola dodržaná požiadavka na vybavenosť izieb – v izbe č. 306, č. 307 a č. 318 – chýbal 1 ks čalúnená stolička alebo čalúnené kreslo, a požiadavka na vybavenosť hygienických zariadení – v izbe č. 306, č. 307 a č. 318 – chýbal pohár na čistenie zubov v hygienickom balení na každé lôžko (Príloha k Vyhláške o kategorizácii),

zistené pri výkone kontroly dňa 09.10.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Wellness hotel BOROVIKA\*\*\*\*, Štrbské Pleso 3, Vysoké Tatry,**

**P/0509/07/18**

2

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu vo výške **300,00 €**, slovom **tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05090718.**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 09.10.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Wellness hotel BOROVIČA\*\*\*\*, Štrbské Pleso 3, Vysoké Tatry**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona poskytovať služby v predpísanej kvalite, keď kontrolou bolo zistené, že účastník konania pri poskytovaní ubytovacích služieb v ubytovacom zariadení kategórie a triedy Hotel\*\*\*\*\* nedodrжал kvalitu predpísanú Vyhláškou o kategorizácii a v jej Prílohe.

Kontrolou požiadaviek na vybavenosť jednotlivých častí ubytovacích zariadení v zmysle § 5 Vyhlášky o kategorizácii bolo zistené, že v hygienickom zariadení izieb č. 306 – dvojlôžková, č. 307 – dvojlôžková, č. 318 – dvojlôžková LUX eklektická zásuvka nebola označená napätím na použitie elektrických spotrebičov (§ 5 ods. 14 písm. a) Vyhlášky o kategorizácii).

Kontrolou klasifikačných znakov v zmysle prílohy k Vyhláške o kategorizácii boli zistené tieto nedostatky:

- ubytovacie priestory
  - vybavenosť izieb – v izbe č. 306, č. 307, č. 318 – chýbal 1 ks čalúnená stolička alebo čalúnené kreslo
- hygienické zariadenia
  - vybavenosť hygienických zariadení – v izbe č. 306, č. 307 a č. 318 – chýbal pohár na čistenie zubov v hygienickom balení na každé lôžko.

Poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. b) zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 09.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

**P/0509/07/18**

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. b) zákona predávajúci je povinný predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite; ak kvalita nie je predpísaná, môže predávajúci predávať výrobky v nižšej ako bežnej kvalite, len ak spotrebiteľ'a upozorní na všetky rozdiely.*

Z citovaného ustanovenia zákona vyplýva predávajúcemu povinnosť v prípade, ak kvalita výrobkov alebo služieb nie je predpísaná, predávať výrobky a poskytovať služby v bežnej kvalite. Za bežnú kvalitu je potrebné v zmysle § 2 písm. k) zákona považovať kvalitu výrobkov alebo služieb, ktorá nevykazuje zjavné vady a ktorá zabezpečuje zachovanie všetkých podstatných vlastností výrobku, ktoré podmieňujú jeho bezprostredné používanie a splňajú predpokladané očakávania spotrebiteľ'a.

V inej ako v bežnej kvalite môže predávajúci predávať výrobky alebo poskytovať služby len, ak spotrebiteľ'a upozorní na všetky rozdiely v kvalite.

V prípade ubytovacích služieb kvalitu služieb predpisuje Vyhláška o kategorizácii, ktorá ustanovuje druhy kategórií a triedy ubytovacích zariadení, ako aj ich klasifikačné znaky, ktoré ubytovacie zariadenia pri ich zaradovaní do kategórií a tried musia spĺňať.

Do príslušnej kategórie a triedy ubytovacie zariadenie zaraduje predávajúci na základe klasifikačných a fakultatívnych znakov v súlade s Vyhláškou o kategorizácii. Keďže kvalita ubytovacích služieb je kvalitou predpísanou, predávajúci v zmysle citovaného zákonného ustanovenia nemôže poskytovať ubytovacie služby v bežnej kvalite, ale ani v inej ako bežnej kvalite a to ani v prípade, ak spotrebiteľ'a na všetky rozdiely v kvalite vopred upozorní.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník správneho konania nesplnil všetky požiadavky na ubytovacie zariadenie predpísané Vyhláškou o kategorizácii.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivito a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľ'a uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľ'ovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

**P/0509/07/18**

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním ubytovacích služieb v kvalite nezodpovedajúcej osobitnému predpisu, boli porušené práva spotrebiteľ'a chránené zákonom.

Pri určení výšky pokuty správny orgán prihliadol k tomu, že kvalita predávaných výrobkov a poskytovaných služieb je jedným z rozhodujúcich ukazovateľ'ov, ktoré ovplyvňujú ekonomické správanie spotrebiteľ'a. V dôsledku nedodržania predpísanej kvality sa nemusia

preto naplniť predpokladané očakávania spotrebiteľa na úroveň poskytovaných ubytovacích služieb.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

## **SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0511/07/18**

Dňa: **21.03.2019**

### **ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### **r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Ing. František Sarik - ELSATEX**

miesto podnikania: **094 01 Ondavské Matiašovce 56**

IČO: **10 804 692**

(ďalej len „účastník konania“)



**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **správne účtovať ceny pri predaji výrobkov – podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona**, ktorého sa účastník konania dopustil tým, že spotrebiteľovi – inšpektorom nesprávne účtoval cenu á 0,59 €/ks za 2 ks konektor V F priamy 5.0/6.5 K7331 zakúpený v kontrolnom nákupe, pričom správna cena za 1 ks bola á 0,49 €, čím došlo k poškodeniu spotrebiteľa o 0,20 €,
- **informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku – podľa § 14 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene 3 druhov výrobkov,
- **vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku – podľa § 16 ods. 1 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania spotrebiteľom – inšpektorom na výrobky 3 m koaxiálny kábel biely, 2i á 0,49 €/m a 2 ks konektor V F priamy á 0,49 €/ks, zakúpené v kontrolnom nákupe, doklad o kúpe týchto výrobkov nevydal v žiadnej forme,

zistené pri výkone kontroly dňa **20.12.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Elektro ELASATEX, Hlavná 1647/27, Stropkov,**

**P/0511/07/18**

2

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 700,00 €, slovom sedemsto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05110718.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **20.12.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Elektro ELASATEX, Hlavná 1647/27, Stropkov,** pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona – správne účtovať ceny pri predaji výrobkov, ktorého sa účastník konania dopustil tým, že spotrebiteľovi – inšpektorom nesprávne účtoval cenu á 0,59 €/ks za 2 ks konektor V F priamy 5.0/6.5 K7331 zakúpený v kontrolnom nákupe, pričom správna cena za 1 ks bola á 0,49 €, čím došlo k poškodeniu spotrebiteľa o 0,20 €.
- Podľa § 14 zákona informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne sprístupniť, keď účastník konania spotrebiteľa žiadnym spôsobom neinformoval o cene 3 druhov výrobkov.
- Podľa § 16 ods. 1 zákona vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku, keď účastník konania spotrebiteľom – inšpektorom na výrobky 3 m koaxiálny kábel biely, 2i á 0,49 €/m a 2 ks konektor V F priamy á 0,49 €/ks, zakúpené v kontrolnom nákupe, doklad o kúpe týchto výrobkov nevydal v žiadnej forme.

Nesprávnym účtovaním ceny pri predaji výrobkov, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a nevydaním dokladu o kúpe výrobku, účastník konania porušil ustanovenie § 4 ods. 1 písm. d), § 14 a § 16 ods. 1 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 04.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 08.02.2019 písomne vyjadril. Vo vyjadrení uviedol, že so zistenými nedostatkami súhlasí, ale od protiprávneho konania sa dištancuje, nakoľko zamestnanec porušil nielen príslušné zákony, ale aj interné pravidla firmy.

Z uvedeného dôvodu bol so zamestnancom rozviazaný pracovný pomer. Účastník konania vzhľadom na vyššie uvedené prosí správny orgán o prehodnotenie pokuty voči jeho osobe,

**P/0511/07/18**

3

keďže nemohol ovplyvniť konanie bývalého zamestnanca, prípadne vyvodiť zodpovednosť voči zamestnancovi.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 4 ods. 1 písm. d) zákona je predávajúci povinný správne účtovať ceny pri predaji výrobkov alebo pri poskytovaní služieb.*

Citované zákonné ustanovenie ukladá predávajúcemu povinnosť dodržiavať zásadu statočnosti pri predaji výrobkov alebo poskytovaní služieb a zároveň korešponduje s právami spotrebiteľa na ochranu pred zásahom do zákonom chránených oprávnených záujmov.

Nesprávnym účtovaním cien výrobkov a služieb dochádza k bezdôvodnému obohateniu predávajúceho, prípadne jeho zamestnancov na úkor spotrebiteľa a závažným a nevhodným spôsobom ohrozuje jeho ekonomické záujmy.

Zákon preto v tomto ustanovení prikazuje predávajúcemu správať sa pri predaji výrobkov, či poskytovaní služieb tak, aby k ohrozeniu týchto záujmov spotrebiteľa nedochádzalo.

Vykonanou kontrolou bolo však presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania si povinnosti predávajúceho, ktoré mu vyplývajú z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne

nesplnil, keď nesprávne účtoval cenu á 0,59 €/ks za 2 ks konektor V F priamy 5.0/6.5 K7331, pričom správna cena za 1 ks bola á 0,49 €, čím došlo k poškodeniu spotrebiteľa o 0,20 €.

*Podľa § 14 zákona predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytovanej služby a zreteľne označiť výrobok alebo službu cenou alebo informáciu o cene inak vhodne prístupnú. Ak je podmienkou na kúpu výrobku alebo poskytnutie služby kúpa iného výrobku alebo poskytnutie inej služby, predávajúci je povinný informovať spotrebiteľa o cene tohto iného výrobku alebo o cene tejto inej služby spolu s cenou za predávaný výrobok alebo poskytovanú službu.*

V tomto zákonnom ustanovení je predávajúcemu uložená povinnosť informovať spotrebiteľa o cene predávaného výrobku alebo poskytnutej služby. Pod cenou výrobku alebo služby je potrebné rozumieť cenu, ktorú spotrebiteľ má za konkrétny výrobok alebo konkrétnu službu zaplatiť.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď neinformoval spotrebiteľa o cene 3 druhov výrobkov žiadnym spôsobom.

*Podľa § 16 ods. 1 zákona predávajúci je povinný vydať spotrebiteľovi doklad o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby, v ktorom je uvedené obchodné meno a sídlo predávajúceho, prípadne miesto podnikania fyzickej osoby, adresa prevádzkarne, dátum predaja, názov a množstvo*

**P/0511/07/18**

4

*výrobku alebo druh služby, cena jednotlivého výrobku alebo služby a celková cena, ktorú spotrebiteľ zaplatil.*

Povinnosť predávajúceho spočívajúca vo vydaní dokladu o kúpe výrobku alebo poskytnutí služby v zmysle tohto zákonného ustanovenia bezprostredne nadväzuje na zabezpečenie ochrany spotrebiteľa pri následnom uplatnení jeho práva zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby. Uvedené zákonné ustanovenie zároveň ukladá predávajúcemu povinnosť doklade o kúpe alebo o poskytnutí služby uviesť taxatívne určené údaje, ktoré vypovedajú o obsahu záväzkového vzťahu a zároveň zabezpečujú spotrebiteľovi dôkaznú istotu nielen pre prípad uplatnenia práv zo zodpovednosti za vady výrobku alebo služby, ale aj pre prípad následného súdneho sporu.

Vykonanou kontrolou bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania porušil citované zákonné ustanovenie, keď spotrebiteľovi nevydal doklad o kúpe výrobkov v žiadnej forme.

K vyjadreniu účastníka konania správny orgán uvádza, že správne delikty, ktoré sú predmetom tohto rozhodnutia, sú založené na objektívnej zodpovednosti predávajúceho. Uvedené znamená, že účastník konania plne zodpovedá aj za protiprávne konanie svojich zamestnancov, prostredníctvom ktorých svoju podnikateľskú činnosť vykonáva. Z uvedeného dôvodu podľa ustanovení zákona o ochrane spotrebiteľa nie je možné v tomto konaní vyvodiť osobitnú zodpovednosť voči dotknutému zamestnancovi.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nesprávnym účtovaním ceny pri predaji výrobkov, neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaného výrobku a nevydaním dokladu o kúpe výrobku, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Keďže účelom zákona je aj ochrana majetku spotrebiteľa, nie zanedbateľnou je skutočnosť, že v dôsledku nesprávneho účtovania ceny pri predaji výrobku bola spôsobená škoda na majetku spotrebiteľa vo výške 0,20 €.

**P/0511/07/18**

5

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že neinformovaním spotrebiteľa o cene predávaných výrobkov, spotrebiteľ nemá k dispozícii jednu zo základných informácií o výrobku, ktorá môže ovplyvniť jeho ekonomické správanie ohľadom kúpy konkrétneho výrobku. Táto informácia patrí do skupiny informácií, ktoré spotrebiteľ od predávajúceho musí dostať vždy, a to jednoznačne.

Pri určení výšky pokuty bolo prihliadnuté zároveň na skutočnosť, že doklad o kúpe výrobku so všetkými zákonom požadovanými údajmi je nesporne relevantným dokladom, ktorý má význam pri uplatňovaní práv zo zodpovednosti za vady predanej veci a zároveň osvedčuje existenciu vzniku kúpnej zmluvy pri predaji v obchode medzi predávajúcim a kupujúcim – spotrebiteľom. Doklad o kúpe výrobku patrí medzi dôkazy s vysokou vypovedacou hodnotou o predávajúcom a o obsahu záväzkového vzťahu a z toho dôvodu nevydanie dokladu o kúpe je spôsobilé sťažiť spotrebiteľovi postup pri uplatňovaní svojich práv zo zodpovednosti za vady výrobku.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

## **SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0517/07/18**

Dňa: **21.03.2019**

### **ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

#### **r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **FAST PLUS, spol. s r. o.**

sídlo: **831 06 Bratislava, Na pántoch 18**

IČO: **35 712 783**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku v celkovej hodnote 3,38 € po uplynutí jeho ich doby spotreby,
- **písomné informácie podľa § 11 ods. 1 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 1 druh výrobku v celkovej hodnote 499,00 €, u ktorého písomná

informácia o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 11 ods. 1 zákona, nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa **11.10.2018** v prevádzkarni účastníka konania **PLANE0 Elektro, Svitská cesta 5035/5, Poprad**

## **u k l a d á**

**P/0517/07/18**

2

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 350,00 €, slovom tristopäťdesiat eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05170718**.

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 11.10.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **PLANE0 Elektro, Svitská cesta 5035/5, Poprad**, pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 6 ods. 3 zákona stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 1 druh výrobku – 2 ks sanitárny silikón Pattex 50 ml á 1,69 €/ks – v celkovej hodnote 3,38 € po uplynutí jeho doby spotreby, a to s dátumom výroby: 04/2016 a dobou spotreby: 18 mesiacov od dátumu výroby.
- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 11 ods. 1 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke a predaji bol zistený 1 druh výrobku – 1 ks chladnička s mrazničkou LIEBHERR CN4813 á 499,00 €/ks – v celkovej hodnote 499,00 €, ktorého písomná informácia o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 11 ods. 1 zákona nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, ale v cudzom jazyku v znení: „2. Všeobecné bezpečnostní pokyny. Nebezpečí pro uživatele: Tento spotřebič smí používat děti od 8 let a více a osoby s omezenými fyzickými, smyslovými nebo duševními schopnostmi nebo nedostatkem zkušeností a znalostí pouze tehdy, když jsou pod dohledem nebo byly do bezpečného zacházení se spotřebičem .....“.

Nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby a poskytovaním písomných informácií podľa § 11 ods. 1 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 6 ods. 3 a § 13 zákona.

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 13.09.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

**P/0517/07/18**

3

Listom zo dňa 15.10.2018 účastník správneho konania len podal správne orgánu správu o odstránení kontrolou zistených nedostatkov.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 6 ods. 3 zákona výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú uviesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že doba spotreby výrobkov, ktoré ju pre svoje vlastnosti majú určenú, je stanovená v priamej závislosti na vlastnostiach výrobku. Uvedené teda znamená, že doba spotreby je určená ako doba, počas ktorej si výrobok zachováva deklarované alebo zákonom stanovené vlastnosti. Po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastnosti výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobok sa môže stať nepoužiteľným na daný účel, prípadne s ohľadom na jeho povahu aj nebezpečným. Zákon preto prikazuje predávajúcemu stiahnuť výrobky z trhu po uplynutí určenej doby spotreby.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania svoju povinnosť predávajúceho porušil, keď nestiahol z trhu 1 druh výrobku po uplynutí určenej doby spotreby.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď u 1 druhu výrobku v celkovej hodnote 499,00 € písomnú informáciu o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku podľa § 11 ods. 1 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednáváná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednávanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

**P/0517/07/18**

4

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

Správny orgán opravil chybu v počtoch v písomnom vyhotovení Inšpekčného záznamu v bode 5. a v Oznámení o začatí správneho konania zo dňa 01.02.2019, v ktorých je nesprávne uvedená celková hodnota 1 druhu výrobku po uplynutí doby spotreby. V inšpekčnom zázname a v oznámení o začatí správneho konania je uvedené 1 druh výrobku po uplynutí doby spotreby v celkovej hodnote 5,98 €, pričom správne má byť 1 druh výrobku po uplynutí doby spotreby v celkovej hodnote 3,38 €.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozčovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu po uplynutí doby spotreby a poskytovaním písomných informácií podľa § 11 ods. 1 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí ich určenej doby spotreby účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechať výrobky po určenej dobe spotreby. Bolo prihliadnuté na počet týchto výrobkov a teda eventuálny počet spotrebiteľov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj na povahu a hodnotu výrobkov.



Keďže účelom zákona je okrem iného aj ochrana majetku spotrebiteľa, je nezanedbateľná skutočnosť, že poskytnutím písomných informácií o spôsobe použitia a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z nesprávneho použitia výrobku len v cudzom jazyku, účastník konania mohol ohroziť tento oprávnený záujem spotrebiteľa.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

**P/0517/07/18**

5

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0520/07/18**

Dňa: **22.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **RPL, s. r. o.**  
sídlo: **958 01 Partizánske, Za riekou Nitrou 1490**  
IČO: **31 422 284**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu – podľa § 12 ods. 2 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľovi na predaj 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 24,98 €, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“),
- **pisomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 284,88 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa 12.10.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Obuv ROBEL, Levočská 2, Prešov,**

**P/0520/07/18**

2

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 300,00 €, slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05200718.**

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **12.10.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Obuv ROBEL, Levočská 2, Prešov,** pri ktorej boli zistené nedostatky, za ktoré účastník konania zodpovedá.

### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 12 ods. 2 zákona zabezpečiť, aby ním predávané výrobky boli označené údajmi podľa osobitného predpisu, keď v ponuke pre spotrebiteľa boli zistené 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 24,98 €, ktoré neboli označené údajom o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 1 ks Šatka 710277 Stoklasa , á 12,99 €/ks
  - 1 ks Šatka 710947 Stoklasa, á 11,99 €/ks

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 284,88 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke nachádzali nasledovné výrobky:
  - 2 ks Šál H85 Neel.172 , á 19,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 90% CASHMERE, 10% SILK
  - 3 ks Dámsky šál S111007 Neel.162 , á 29,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 70% VISCOSE/VISCOSA, 30% COTTON/COTONE
  - 2 ks Šatka S110978 Neel.162 , á 19,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 80% VISCOSA/VISCISE, 20% COTTON/COTONE
  - 3 ks Šatka S110952 Neel.162 , á 19,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 80% VISCOSA/VISCISE, 20% COTTON/COTONE
  - 1 ks Šatka S1109092 Neel.162 , á 29,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 80% VISCOSA/VISCISE, 20% COTTON/COTONE
  - 1 ks Šatka S111218 Neel.172 , á 24,99 €/ks  
Uvedené na pevnej etikete: 80% VISCOSA/VISCISE, 20% COTTON/COTONE

Neoznačením výrobkov podľa osobitného predpisu a poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 12 ods. 2 a § 13 zákona.

**P/0520/07/18**

3

Za zistené nedostatky a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 31.12.2018 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Listom zo dňa 22.10.2018 účastník správneho konania len podal správny orgán správu o odstránení kontrolou zistených nedostatkov.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 12 ods. 2 zákona predávajúci musí zabezpečiť, aby ním predávaný výrobok bol zreteľne označený údajmi o výrobcovi alebo aj o dovozcovi alebo dodávateľovi, o miere alebo*

*o množstve, o spôsobe použitia a údržby výrobku a o nebezpečenstve, ktoré vyplýva z jeho nesprávneho použitia alebo údržby, o podmienkach uchovávaní a skladovania výrobku, ako aj o riziku súvisiacom s poskytovanou službou alebo informáciami podľa osobitných predpisov. Predávajúci je povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať údaje o výrobku, ak ho nemožno označiť.*

Zo znenia citovaného zákonného ustanovenia možno vyvodiť, že predávajúci je povinný predovšetkým uvedenými údajmi predávaný výrobok označiť. Len údaje, ktorými nemožno predávaný výrobok označiť, je predávajúci povinný na požiadanie orgánu dozoru alebo spotrebiteľa oznámiť alebo zdokumentovať.

Medzi výrobky, ktoré nie je možné zákonom stanovenými údajmi označiť, možno zaradiť najmä výrobky malých rozmerov, prípadne výrobky, ktoré z estetického hľadiska, či z hľadiska narušenia ich povrchovej úpravy, kvality alebo z iných podobných dôvodov, nie je účelné ani vhodné takto označovať.

V tomto zákonnom ustanovení je zároveň uložená predávajúcemu povinnosť zabezpečiť označenie predávaných výrobkov aj údajmi podľa osobitných predpisov.

V prípade textilných výrobkov týmto osobitným predpisom je Nariadenie Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením, ktoré záväzným spôsobom upravuje označovanie textilných výrobkov, ktoré sú určené na predaj spotrebiteľovi, materiálovým zložením.

Vykonanou kontrolou však bolo presne a spoľahlivo zistené, že účastník konania 2 druhy textilných výrobkov v celkovej hodnote 24,98 €, neoznačil údajmi podľa Nariadenia, v zmysle

**P/0520/07/18**

4

ktorého bol povinný zabezpečiť označenie predávaných výrobkov údajmi podľa osobitných predpisov.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nespĺnil, keď u 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 284,88 €, písomnú informáciu o materiálom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenia zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia boli preukázateľne porušené.

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že neoznačením výrobkov údajmi podľa osobitného predpisu a poskytovaním písomných

**P/0520/07/18**

5

informácii podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyk by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na informácie a na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

### **Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle

príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0526/07/18**

Dňa: **22.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Henrieta Šiffelová – ŽELEZIARSTVO**

miesto podnikania: **058 01 Poprad, Mládeže 2351/6**

IČO: **43 319 742**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 16,30 € po plynutí ich doby spotreby,**

zistené pri výkone kontroly dňa 16.10.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Železiarstvo, Dostojevského 12, OD Výkrik, Poprad,**

**u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05260718.**

**P/0526/07/18**

## **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 16.10.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Železiarstvo, Dostojevského 12, OD Výkrik, Poprad**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 6 ods. 3 zákona stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 4 druhy výrobkov v celkovej hodnote 16,30 € po uplynutí ich doby spotreby. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľ nachádzali nasledovné výrobky:
  - 1 ks TEKAFIC AQUARIUM 300 ml á 4,00 €/ks  
Doba spotreby: 08/2018
  - 1 ks TEKADOM PARQUET 300 ml á 2,30 €/ks  
Doba spotreby: 06/2018
  - 1 ks TEKADOM ACRYFLEX 300 ml á 5,50 €/ks  
Doba spotreby: 07/2018
  - 1 ks TEKASIL ACETAT 300 ml á 4,50 €/ks  
Doba spotreby: 01/2018

Nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby, účastník konania porušil ustanovenie § 6 ods. 3 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 06.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Účastník správneho konania svoje procesné právo využil a k podkladu pre rozhodnutie sa dňa 11.02.2019 písomne vyjadril.

Vo vyjadrení uviedol, že kontrolou zistené nedostatky boli okamžite odstránené. Z uvedených dôvodov žiada správny orgán o zhovievavosť pri rozhodovaní ohľadom vykonanej kontroly, o to viac, že sa snaží svoju predajňu prevádzkovať poctivo, spravodlivo a zodpovedne, a to už od roku 2006.

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, ako vecne a miestne príslušný správny orgán preskúmal podklady rozhodnutia v celom rozsahu a dospel k záveru, že dôvody uvádzané vo vyjadrení účastníka konania ho nezbavujú zodpovednosti za kontrolou zistený protiprávny stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej

**P/0526/07/18**

podnikateľskej činnosti spotrebiteľskej zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 6 ods. 3 zákona výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú uviesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že doba spotreby výrobkov, ktoré ju pre svoje vlastnosti majú určenú, je stanovená v priamej závislosti na vlastnostiach výrobku. Uvedené teda znamená, že doba spotreby je určená ako doba, počas ktorej si výrobok zachováva deklarované alebo zákonom stanovené vlastnosti. Po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastností výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobok sa môže stať nepoužiteľným na daný účel, prípadne s ohľadom na jeho povahu aj nebezpečným. Zákon preto prikazuje predávajúcemu stiahnuť výrobky z trhu po uplynutí určenej doby spotreby.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania svoju povinnosť predávajúceho porušil, keď nestiahol z trhu 4 druhy výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybné zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

Odstrániť zistené nedostatky následne po vykonanej kontrole ako vo vyjadrení účastník konania tvrdí a tak zosúladiť skutkový stav so stavom právnym bolo jeho povinnosťou, ktorú mu ukladá ustanovenie § 7 ods. 3 zákona č. 128/2002 Z. z o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa v znení neskorších predpisov.

V zmysle uvedeného zákonného ustanovenia je kontrolovaná osoba povinná v určenej lehote odstrániť zistené nedostatky, ich príčiny alebo vykonať okamžité nevyhnutné opatrenia na ich odstránenie a podať o nich a o ich výsledkoch v určenej lehote správu.

Táto skutočnosť však nemá vplyv na zodpovednosť účastníka konania za tie nedostatky, ktoré boli zistené v čase kontroly.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozčovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

**P/0526/07/18**



V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby, boli porušené práva spotrebiteľ'a chránené zákonom.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí ich určenej doby spotreby účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechať výrobky po určenej dobe spotreby. Bolo prihliadnuté na počet týchto výrobkov a teda eventuálny počet spotrebiteľ'ov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj na povahu a hodnotu výrobkov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: P/0528/07/18

Dňa: 21.03.2019

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### **r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Ing. František Kašper - PEKA**

miesto podnikania: **085 01 Bardejov, Ťačevská 33**

IČO: **37 117 513**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby – podľa § 6 ods. 3 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 7 druhov výrobkov v celkovej hodnote 50,05 € po plynutí ich doby spotreby,

zistené pri výkone kontroly dňa 17.10.2018 v prevádzkarni účastníka konania **Farby – laky, omietky HAUS, Duklianska 34, Bardejov**,

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 300,00 €, slovom tristo eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukázkou typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05280718**.

**P/0528/07/18**

2

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa 17.10.2018 bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Farby – laky, omietky HAUS, Duklianska 34, Bardejov**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:

- Podľa § 6 ods. 3 zákona stiahnuť z trhu výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, najneskôr v posledný deň doby spotreby, keď vykonanou kontrolou bolo zistené, že účastník konania v rozpore s touto povinnosťou predávajúceho, nestiahol z trhu 7 druhov výrobkov v celkovej hodnote 50,057 € po uplynutí ich doby spotreby. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľ nachádzali nasledovné výrobky:
  - 3 ks sanitárny silikón SOUDAL 300ml transparentný á 3,70 €/ks  
Dátum výroby: 06/2017  
Doba spotreby: 06/2018
  - 1 ks polyuretánová montážna pena Cyklon 400 ml á 3,70 €/ks

- Doba spotreby: 03/2018
- 1 ks nízkoexpanzná PU pena Cyklon 750 ml á 6,15 €/ks  
Dátum výroby: 14.10.2015  
Doba spotreby: 18 mesiacov od dátumu výroby
- 1 ks lazúra PRODŘEVO Palisander 0,9 l á 5,80 €/ks  
Doba spotreby: 05/2018
- 1 ks lazúra PRODŘEVO Eben 0,9 l á 4,10 €/ks  
Doba spotreby: 09/2016
- 1 ks ALUKSIL 0910 vypal'ovacia farba 400 g á 9,60 €/ks  
Dátum výroby: 02/2014  
Doba spotreby: 24 mesiacov od dátumu výroby
- 1 ks ALUKSIL 0199 vypal'ovacia farba 400 g á 9,60 €/ks  
Dátum výroby: 09/2014  
Doba spotreby: 24 mesiacov od dátumu výroby

Nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby, účastník konania porušil ustanovenie § 6 ods. 3 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 04.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

**P/0528/07/18**

3

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 6 ods. 3 zákona výrobky, ktoré pre svoje vlastnosti majú určenú dobu spotreby, sa nesmú viesť na trh po uplynutí doby spotreby. Predávajúci je povinný takéto výrobky najneskôr v posledný deň doby spotreby stiahnuť z trhu.*

Z citovaného zákonného ustanovenia vyplýva, že doba spotreby výrobkov, ktoré ju pre svoje vlastnosti majú určenú, je stanovená v priamej závislosti na vlastnostiach výrobku. Uvedené teda znamená, že doba spotreby je určená ako doba, počas ktorej si výrobok zachováva deklarované alebo zákonom stanovené vlastnosti. Po uplynutí určenej doby spotreby v dôsledku prebiehajúceho procesu zmien vlastnosti výrobku, určité vlastnosti výrobku poklesnú pod dovolenú, prípadne tolerovateľnú hladinu a výrobok sa môže stať nepoužiteľným

na daný účel, prípadne s ohľadom na jeho povahu aj nebezpečným. Zákon preto prikazuje predávajúcemu stiahnuť výrobky z trhu po uplynutí určenej doby spotreby.

Vykonanou kontrolou bolo jednoznačne zistené, že účastník konania svoju povinnosť predávajúceho porušil, keď nestiahol z trhu 7 druhov výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právnymi záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur. Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že nestiahnutím výrobkov z trhu, najneskôr v posledný deň doby spotreby, boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Bolo prihliadnuté na skutočnosť, že predajom výrobkov po uplynutí ich určenej doby spotreby účastník konania porušil zákonom stanovený zákaz, podľa ktorého nikto nesmie uviesť na trh a na trhu ponechávať výrobky po určenej dobe spotreby. Bolo prihliadnuté na počet týchto

**P/0528/07/18**

4

výrobkov a teda eventuality počet spotrebiteľov, ktorí mohli byť predajom výrobkov po uplynutí určenej doby spotreby poškodení, ako aj na povahu a hodnotu výrobkov.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**  
**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj**  
**Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0531/07/18**

Dňa: **27.03.2019**

**ROZHODNUTIE**

Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

**r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Dao Do Thi**  
sídlo: **086 41 Raslavice, Hlavná 325**  
IČO: **43 915 108**  
(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 201,50 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa **18.10.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Textil ADRIAN, Hlavná 325, Raslavice**

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou

**P/0531/07/18**

2

typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05310718**.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **18.10.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Textil ADRIAN, Hlavná 325, Raslavice**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

#### **Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 201,50 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:
  - 3 ks pánske tepláky DUNAUONE á 5,50 €/ks  
Materiálové zloženie uvedené na trvalo textilnej etikete pevne pripevnenej k výrobku (ďalej len „MZ“): 65 % COTTON, PAMUT, 35 % POLYESTER
  - 3 ks pánske tepláky DUNAUONE á 5,00 €/ks  
MZ: 65 % COTTON, PAMUT, 35 % POLYESTER
  - 4 ks pánske tepláky TINGBA á 5,00 €/ks  
MZ: 70 % COTTON, PAMUT, 30 % POLYESTER
  - 3 ks dámske rifľové nohavice MIMI DAVE FASHION Style A388 á 10,00 €/ks  
MZ: 50 % COTTON, 47 % POLYESTER, 3% ELASTHANE
  - 6 ks dámske rifľové nohavice REALIZE JEANS Style A388 á 10,00 €/ks  
MZ: 95 % COTTON, 5 % SPANDEX
  - 6 ks dámske rifľové nohavice AAA MISS JEANS Style YU 5555 á 10,00 €/ks  
MZ: 95 % COTTON, 5 % SPANDEX

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 18.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

**P/0531/07/18**

3

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súběžného používania iných označení, najmä grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 6 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 201,50 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinnosti počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

**P/0531/07/18**

4

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

**SLOVENSKÁ OBCHODNÁ INŠPEKCIA**

**Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj  
Obrancov mieru 6, 080 01 Prešov**

---

Číslo: **P/0532/07/18**

Dňa: **27.03.2019**

**ROZHODNUTIE**



Inšpektorát Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj ako príslušný správny orgán podľa § 3 ods. 4, § 4 ods. 1, 2 písm. h) zákona č. 128/2002 Z. z. o štátnej kontrole vnútorného trhu vo veciach ochrany spotrebiteľa a o zmene a doplnení niektorých zákonov, podľa § 46 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov

### **r o z h o d o l t a k t o :**

účastníkovi konania: **Hoa Le Thi**

sídlo: **052 01 Spišská Nová Ves, Trieda 1. mája 2467/61**

IČO: **35 473 681**

(ďalej len „účastník konania“)

**pre porušenie povinnosti predávajúceho podľa zákona č. 250/2007 Z. z. o ochrane spotrebiteľa a o zmene zákona Slovenskej národnej rady č. 372/1990 Zb. o priestupkoch v znení neskorších predpisov (ďalej len „zákon“)**

- **písomné informácie podľa § 12 ods. 2 zákona uvádzať v kodifikovanej podobe štátneho jazyka – podľa § 13 zákona**, ku ktorému došlo tým, že účastník konania ponúkal spotrebiteľom na predaj 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 234,00 €, u ktorých písomná informácia o materiálovom zložení výrobku podľa osobitného predpisu Nariadenia Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) č. 1007/2011 o názvoch textilných vlákien a súvisiacom označení vláknového zloženia textilných výrobkov etiketou a iným označením (ďalej len „Nariadenie“) nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka,

zistené pri výkone kontroly dňa **19.10.2018** v prevádzkarni účastníka konania **Textil – obuv, Nám. Majstra Pavla 6, Levoča**

### **u k l a d á**

podľa § 24 ods. 1 zákona pokutu **vo výške 200,00 €, slovom dvesto eur**, ktorú je účastník konania povinný zaplatiť do 30 dní odo dňa právoplatnosti rozhodnutia poštovou poukážkou

**P/0532/07/18**

2

typu „U“ alebo príkazom na úhradu na účet: Štátna pokladnica, č. ú: SK57 8180 0000 0070 0006 5068, **VS – 05320718**.

### **O d ô v o d n e n i e :**

Dňa **19.10.2018** bola vykonaná kontrola inšpektormi Inšpektorátu Slovenskej obchodnej inšpekcie so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj (ďalej len „správny orgán“) v prevádzkarni **Textil – obuv, Nám. Majstra Pavla 6, Levoča**, pri ktorej bol zistený nedostatok, za ktorý účastník konania zodpovedá.

**Účastník konania nezabezpečil dodržiavanie povinnosti predávajúceho:**

- Podľa § 13 zákona, ak sa informácie podľa § 12 ods. 2 zákona poskytujú písomne, musia byť uvedené v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, keď v čase kontroly v ponuke bolo zistených 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 234,80 €, u ktorých písomná

informácia o materiálovom zložení podľa osobitného predpisu Nariadenia nebola uvedená v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. S týmto nedostatkom sa v ponuke pre spotrebiteľa nachádzali nasledovné výrobky:

- 2 ks pánska košeľa „CANARY“ á 12,00 €/ks  
materiálové zloženie uvedené na výrobkoch (ďalej len „MZ“): 100 % cotton
- 4 ks pánska košeľa „CANARY“ á 7,50 €/ks  
MZ na výrobkoch: 100 % cotton
- 3 ks pánske tričko á 7,50 €/ks  
MZ na výrobkoch: 65 % cotton, 35 % polyester
- 2 ks pánske tričko „CABIN“ á 9,00 €/ks  
MZ na výrobkoch: 100 % cotton
- 3 ks pánske tričko „T-RING“ á 9,00 €/ks  
MZ na výrobkoch: 95 % cotton, 5 % elasthane
- 2 ks dievčenské riflové nohavice „ANULE“ á 13,90 €/ks  
MZ na výrobkoch: 96 % pamut, 4 % elaszthane
- 2 ks dámske pyžamo „ADALYA“ á 11,00 €/ks  
MZ na výrobkoch: 100 % cotton
- 2 ks dámske pyžamo „ENZORA“ á 7,00 €/ks  
MZ na výrobkoch: 100 % cotton
- 3 ks pánske riflové nohavice „VIMAN“ á 16,50 €/ks  
MZ na výrobkoch: 72 % cotton, 27 % cotton, 1 % spandex

Poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka, účastník konania porušil ustanovenie § 13 zákona.

Za zistený nedostatok a tým aj za preukázané porušenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia účastník konania ako predávajúci v zmysle § 2 písm. b) zákona zodpovedá v plnom rozsahu. Z uvedeného dôvodu bolo voči nemu dňa 16.02.2019 začaté správne konanie.

V zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní v znení neskorších predpisov účastník konania mal možnosť vyjadriť sa k podkladu rozhodnutia i k spôsobu jeho zistenia, prípadne navrhnúť jeho doplnenie.

**P/0532/07/18**

3

Keďže účastník správneho konania svoje procesné právo v zmysle § 33 ods. 2 zákona č. 71/1967 Zb. o správnom konaní ku dňu vydania rozhodnutia nevyužil, podkladom pre vydanie rozhodnutia bol kontrolou spoľahlivo zistený skutkový stav.

Účastník konania ako predávajúci, to znamená podnikateľ, ktorý spotrebiteľovi ponúka alebo predáva výrobky alebo poskytuje služby a za tým účelom uzatvára v rámci predmetu svojej podnikateľskej činnosti spotrebiteľské zmluvy, je povinný dodržiavať všetky zákonom stanovené podmienky ponuky alebo predaja výrobkov alebo poskytovania služieb. Za ich dodržiavanie zodpovedá objektívne, teda bez ohľadu na akékoľvek okolnosti, ktoré spôsobili ich porušenie.

*Podľa § 13 zákona ak sa informácie uvedené v § 10a až 12 poskytujú písomne, musia byť v kodifikovanej podobe štátneho jazyka. Možnosť súbežného používania iných označení, najmä*

*grafických symbolov a piktogramov, ako aj iných jazykov, nie je týmto dotknutá. Fyzikálne a technické veličiny musia byť vyjadrené v zákonných meracích jednotkách.*

Z tohto zákonného ustanovenia vyplýva predávajúcemu povinnosť písomné informácie o predávanom výrobku poskytovať spotrebiteľovi v štátnom jazyku v súlade so zákonom NR SR č. 270/1995 Z. z. o štátnom jazyku, tak aby sa zabezpečila dostupnosť týchto informácií pre všetkých občanov Slovenskej republiky.

Vykonanou kontrolou bolo nepochybne zistené, že účastník konania si povinnosť predávajúceho, ktorá mu vyplýva z citovaného zákonného ustanovenia preukázateľne nesplnil, keď účastník konania u 9 druhov textilných výrobkov v celkovej hodnote 234,80 €, písomnú informáciu o materiálovom zložení podľa § 12 ods. 2 zákona neuviedol v kodifikovanej podobe štátneho jazyka.

Nakoľko správny orgán presne a úplne zistil skutočný stav veci z podkladov rozhodnutia, ktoré si za tým účelom zabezpečil, má za to, že prejednávaná vec bola náležite objasnená. Pri hodnotení dôkazov, každý dôkaz jednotlivo a všetky dôkazy v ich vzájomnej súvislosti, vychádzal najmä zo skutkového stavu zisteného pri kontrole a zaznamenaného v inšpekčnom zázname, ktorý považuje za nepochybne zistený.

Po posúdení všetkých okolností prejednáwanej veci správny orgán dospel k záveru, že ustanovenie zákona citované vo výrokovvej časti tohto rozhodnutia bolo preukázateľne porušené.

*Podľa § 24 ods. 1 zákona za porušenie povinností ustanovených týmto zákonom alebo právne záväznými aktmi Európskej únie v oblasti ochrany spotrebiteľa uloží orgán dozoru výrobcovi, predávajúcemu, dovozcovi, dodávateľovi alebo osobe podľa § 9a alebo § 26 pokutu do 66 400 eur; za opakované porušenie povinností počas 12 mesiacov uloží pokutu do 166 000 eur.*

*Podľa § 24 ods. 5 zákona pri určení výšky pokuty sa prihliada najmä na charakter protiprávneho konania, závažnosť porušenia povinnosti, spôsob a následky porušenia povinnosti.*

V rámci správnej úvahy v súlade s § 47 ods. 3 Správneho poriadku v spojení s § 24 ods. 1 a § 24 ods. 5 zákona správny orgán pri určení výšky pokuty prihliadol na skutočnosť, že poskytovaním písomných informácií podľa § 12 ods. 2 zákona v inej ako v kodifikovanej podobe štátneho jazyka boli porušené práva spotrebiteľa chránené zákonom.

**P/0532/07/18**

4

Absencia označenia materiálového zloženia výrobkov, či ich označenie v inej ako kodifikovanej podobe štátneho jazyka by mohla viesť k ohrozeniu zdravia spotrebiteľa pri alergii na niektoré materiály.

Ďalšími rozhodujúcimi skutočnosťami, ktoré boli zohľadnené pri určovaní výšky pokuty bol charakter informácií, pri ktorých si účastník konania nesplnil svoju povinnosť, ako aj celková hodnota výrobkov s týmito nedostatkami.

Správny orgán zároveň prihliadol k tomu, že účel sledovaný zákonom vyjadrený v ustanovení § 3 ods. 1 zákona, podľa ktorého každý spotrebiteľ okrem iného má právo na ochranu ekonomických záujmov vzhľadom na zistené nedostatky, v zákonom požadovanej miere a úrovni dosiahnutý nebol.

Keďže správny orgán uložil pokutu v spodnej hranici zákonnej sadzby podľa § 24 ods. 1 prvej časti prvej vety zákona, má za to, že pokuta uložená v tejto výške je vzhľadom na jej represívno-výchovnú funkciu, ako aj s prihliadnutím na zákonom stanovené medze a hľadiská pokutou primeranou a zároveň pokutou zodpovedajúcou zistenému protiprávnemu stavu a charakteru porušenia zákona.

**Poučenie:**

Proti tomuto rozhodnutiu je prípustné odvolanie, ktoré možno podať do 15 dní odo dňa doručenia, prostredníctvom Inšpektorátu SOI so sídlom v Prešove pre Prešovský kraj, Ústrednému Inšpektorátu SOI so sídlom v Bratislave. V prípade, že uložená pokuta nebude v stanovenej lehote zaplatená ani podané odvolanie, bude jej plnenie vymáhané v zmysle príslušných právnych predpisov. Rozhodnutie je preskúmateľné súdom po vyčerpaní riadnych opravných prostriedkov.

